

## CONVENZIONE: EMISSIONE CERTIFICATI ON LINE

Con la presente scrittura privata non autenticata, redatta in unico originale, su supporto informatico e sottoscritta in modalità elettronica,

### TRA

il **COMUNE DI TORINO**, con sede in Torino, Piazza Palazzo di Città 1 Codice Fiscale ....., nella persona del Dirigente dell'Area Servizi Civici ....., di seguito denominato Comune

### E

Il/la Sig./Sig.ra .....nato/a ..... il ..... e residente in Via , legale rappresentante di ....., con sede in....., via ....., Codice Fiscale. ...., P. IVA ....., di seguito denominato "Soggetto convenzionato";

### PREMESSO CHE

Il Comune di Torino è impegnato in un processo di innovazione e cambiamento organizzativo finalizzato ad offrire ai cittadini ed alle imprese servizi di qualità, anche attraverso l'implementazione di servizi fruibili in modalità on line.

I servizi attualmente erogati online comprendono l'emissione di certificati anagrafici e di stato civile.

A partire dal 2010 sono state attivate convenzioni con alcuni Ordini Professionali (Ordine degli Avvocati di Torino, Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Torino e Pinerolo, Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili di Ivrea, Pinerolo e Torino) e con altre diverse realtà (Ufficio Pio della Compagnia di San Paolo, Sindacati rappresentativi degli Edicolanti di Torino). E' interesse del Comune di Torino rinnovare le convenzioni in essere, estendendole ad altri Soggetti e agevolare nuove forme di collaborazione con altri Soggetti per l'ampliamento dei punti di rilascio delle certificazioni anagrafiche presso sedi non istituzionali, presenti in modo capillare e diffuso in città, al fine di garantire il maggior decentramento possibile dei servizi anagrafici e favorire il rilascio dei certificati on line per assicurare una rete di appoggio agli sportelli anagrafici attualmente esistenti.

La collaborazione prevista delle convenzioni in essere consiste esclusivamente nella facilitazione dell'accesso del cittadino alla stampa dei certificati attraverso i servizi on line, senza trasferimento delle funzioni delegate dallo Stato ai sensi degli artt. 14 e 54 del D. Lgs. n. 267/2000 a personale esterno all'Amministrazione. L'aderente potrà procedere all'emissione dei certificati nelle modalità previste dal servizio on line.

I certificati emessi sono esenti dal pagamento di diritti di segreteria, così come previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. 200808601/014 del 10 dicembre

2008, esecutiva dal 28 dicembre 2008, fermo restando l'obbligo per il richiedente del pagamento dell'imposta di bollo, ove dovuta.

I soggetti convenzionati dovranno dichiarare di aver preso visione e di essere pienamente a conoscenza degli obblighi e delle incombenze derivanti dalle suddette attività.

Con la Deliberazione della Giunta Comunale n. 02635/014 del 24/11/2020 è stata approvata la presente Convenzione Quadro "Emissione certificati anagrafici on line", rimandando al Dirigente competente gli atti successivi.

Con determinazione dirigenziale n. 4940 del 9/12/2020 è stato approvato l'avviso pubblico pubblicato sul sito istituzionale dall'11/12/2020.

In data ..... è pervenuta la richiesta di adesione per stipula convenzione da parte di .....

Tutto ciò premesso,

## **SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – VALORE DELLE PREMESSE**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

### **Art. 2 – DEFINIZIONI**

Le seguenti definizioni fanno parte integrante e sostanziale del presente atto:

- a) **Soggetto convenzionato:** è la persona fisica o giuridica che per convenzione con il Comune e per conto dello stesso offre agli utenti/clienti i servizi anagrafici online presso i locali ove svolge la propria attività economica, per il tramite di Sportelli dallo stesso autorizzati;
- b) **Sportello autorizzato:** sono i locali dell'attività economica, autorizzati dal Comune e dal Soggetto convenzionato, dotati della strumentazione necessaria e presso i quali vengono erogati i servizi anagrafici online;
- c) **Operatore di sportello:** è la persona fisica che, previa autenticazione al Portale comunale, rilascia le certificazioni online agli utenti presso ogni singolo sportello autorizzato. L'operatore di sportello riveste il ruolo di responsabile (esterno) del trattamento dati e assume gli obblighi previsti dalla presente Convenzione;
- d) **Servizio di certificazione online:** è l'insieme dei servizi che, tramite collegamento al Portale Torino Facile permette, previa autenticazione e registrazione, la stampa di certificati anagrafici e di stato civile.

### **Art. 3 – OGGETTO**

3.1 Il Comune autorizza il Soggetto convenzionato, che accetta, all'erogazione dei servizi di certificazione on line a clienti/utenti presso gli sportelli autorizzati di cui all'elenco allegato e successivamente integrabile/modificabile previa richiesta al Comune.

Il Comune abilita gli Operatori di Sportello indicati dal Soggetto convenzionato all'erogazione del servizio, previa richiesta sottoscritta dagli Operatori stessi, conferendo inoltre la nomina quale Responsabile esterno del trattamento dati.

I certificati on line, oggetto della presente convenzione, sono quelli attualmente rilasciabili collegandosi al portale Torino Facile – CertificaTO. La Città si riserva di estendere le certificazioni rilasciabili attraverso il predetto portale e di valutare eventuali proposte di utilizzo di portali nelle disponibilità dal Soggetto convenzionato, purché conformi alla normativa vigente.

3.2 I soggetti aderenti si impegnano a rispettare le procedure di rilascio delle certificazioni in base alle informazioni loro fornite da parte di personale del Comune, con le modalità indicate al successivo art. 4, garantendo di disporre dell'organizzazione di beni e personale adeguata all'esercizio dell'attività (strumentazione informatica, connessione Internet, ...).

### **Art. 4 – OBBLIGHI DELLE PARTI**

4.1 Il Soggetto convenzionato si impegna a svolgere la propria attività mettendo in atto quanto segue:

- coordinamento con il Comune in ordine al servizio on line che dovrà essere assicurato dagli Sportelli autorizzati, secondo la diligenza richiesta al mandatario ex art. 1710 c.c.;
- rilascio, per il tramite dei propri Sportelli autorizzati, dei certificati di cui all'art. 3 a chiunque ne faccia richiesta, previa identificazione del richiedente con le modalità di cui al D.P.R. n. 445/2000, fermo restando l'obbligo di non cedere, riprodurre o comunque divulgare ad altri i dati oggetto di accesso e/o con modalità o strumenti diversi da quelli consentiti dalla convenzione;
- segnalazione di eventuali inadempimenti o violazioni di obblighi derivanti dalla presente convenzione riscontrati presso gli Sportelli autorizzati i quali dovranno assicurare l'erogazione del servizio in modo indifferenziato e indistinto a chiunque ne faccia richiesta, anche se non cliente diretto dell'esercizio di riferimento;
- informazione immediata al Comune di eventuali vizi, difetti, interruzioni, malfunzionamenti della procedura, utilizzando i recapiti forniti dal Comune stesso;
- comunicazione tempestiva al Comune dell'eventuale cessazione delle attività oggetto di Convenzione da parte di Operatori di sportello autorizzati;
- esposizione sulle vetrine e/o sulla porta d'ingresso e/o sul sito web dello Sportello autorizzato delle informative relative all'erogazione dei servizi di certificazione online secondo specifiche concordate con il Comune e senza oneri per quest'ultimo. In ogni caso il Soggetto convenzionato non vanterà alcun diritto di

esclusiva nel rilascio di certificati in parola, in considerazione della natura “aperta” della convenzione a chiunque volesse aderirvi.

#### 4.2 Il Comune nei confronti del Soggetto convenzionato:

- si obbliga a fornire tutte le informazioni necessarie in merito all'erogazione del servizio di certificazione on line, organizzando incontri formativi, anche in modalità a distanza, in costanza del rapporto e di cui verrà data specifica informativa, riguardanti in particolare le modalità di accesso al Portale e di utilizzo dei servizi on line, la stampa dei certificati, la normativa in materia;

- si impegna ad abilitare gli Operatori indicati dal Soggetto Convenzionato. Tali Operatori dovranno precedentemente essersi muniti di una propria identità digitale SPID attraverso uno dei fornitori autorizzati indicati negli elenchi disponibili presso l'Agenzia per l'Italia Digitale e dovranno sottoscrivere apposita istanza/assunzione di responsabilità per il tramite del Soggetto Convenzionato. Sono altresì ammesse altre identità digitali, quali la Carta d'Identità Elettronica, Tessera Sanitaria attivata come Carta Nazionale dei Servizi o altri certificati digitali, qualora lo Sportello autorizzato disponga di postazioni per gli operatori debitamente configurate e dotate degli eventuali apparati necessari.

Potranno essere valutate deroghe in caso di utilizzo di portali nelle disponibilità del Soggetto convenzionato, previa valutazione dell'aderenza alle normative vigenti in materia anagrafica, di sicurezza e di privacy. In tal caso, il Comune si impegna a redigere un apposito Documento Tecnico finalizzato a descrivere le modalità di accesso e di erogazione del servizio condivise con il Soggetto convenzionato che costituisce parte integrante e sostanziale della Convenzione;

- comunica l'attivazione, sospensione o disattivazione dei servizi di certificazione on line, anche se riconducibili a cause di forza maggiore, fermo restando che l'accesso al servizio di certificazione on line è fornito gratuitamente dal Comune;

- non risponde per malfunzionamenti della strumentazione hardware/software utilizzata dal Soggetto convenzionato nel suo esercizio o Sportello autorizzato;

- si impegna a fornire materiale informativo e promozionale, con il logo del Comune, da esporre agli ingressi degli Sportelli Autorizzati e in altre sedi;

- si impegna altresì ad attuare una campagna comunicativa per la diffusione e promozione del servizio.

### **Art. 5 – DURATA**

La durata della presente Convenzione è quinquennale e decorre dalla data della sua sottoscrizione, rinnovabile previa intesa tra le parti.

### **Art. 6 – RISOLUZIONE E DECADENZA DEGLI SPORTELLI AUTORIZZATI**

6.1 Il Soggetto convenzionato potrà spontaneamente recedere dalla presente convenzione, senza il pagamento di alcuna penale, con un preavviso di almeno 60

(sessanta) giorni. Tale preavviso deve essere notificato al Comune a mezzo raccomandata postale ovvero a mezzo PEC all'indirizzo: servizi.civici@cert.comune.torino.it

6.2 Il Comune potrà risolvere la Convenzione per inosservanza delle prescrizioni indicate nel presente atto. La violazione di uno qualsiasi degli obblighi di cui alla presente Convenzione da parte dei soggetti aderenti potrà comportare, per quest'ultimi, la revoca del mandato da parte del Comune, fatte salve ulteriori azioni di tutela legale della Città, ove ricorra il caso. In caso di revoca, il Soggetto Convenzionato sarà obbligato a cessare qualsiasi attività posta in essere in base al presente atto.

6.3 In caso di risoluzione, il Soggetto convenzionato non potrà vantare alcuna richiesta nei confronti del Comune, neanche per eventuali danni subiti in conseguenza dello stesso.

6.4 La risoluzione comporta la decadenza di tutti gli Sportelli Autorizzati e degli Operatori di Sportello precedentemente abilitati.

### **Art. 7 – CORRISPETTIVO**

7.1 Il Soggetto convenzionato per ogni singolo certificato anagrafico rilasciato allo sportello autorizzato potrà richiedere al cittadino/utente un corrispettivo non superiore ad euro 2,50 (euro due/50) IVA compresa.

A fronte dell'introito del corrispettivo dovrà rilasciare ricevuta fiscale/scontrino.

7.2 L'imposta di bollo, ove dovuta, sarà corrisposta dal cliente richiedente, tramite l'acquisto di una marca da bollo da € 16,00, da consegnarsi all'Operatore di Sportello.

7.3 Il Comune di Torino, come da deliberazione della Giunta Comunale n. 200808601/014 del 10 dicembre 2008, non richiede il pagamento dei diritti di segreteria.

### **Art. 8 – STRUMENTAZIONE**

8.1 Per l'utilizzo dei Sistemi anagrafici online il Soggetto convenzionato deve essere in possesso, per ogni Sportello autorizzato, della strumentazione hardware e software compatibile con le indicazioni fornite dal Comune di Torino, ivi inclusi apparati e apparecchiature annesse e funzionali all'erogazione del servizio (es. connessione internet, stampanti, lettori smart card, etc.)

8.2 Ogni spesa necessaria all'acquisto, al funzionamento, alla manutenzione ed all'adeguamento della strumentazione necessaria di cui al comma precedente, di proprietà del Soggetto convenzionato/autorizzato o comunque allo stesso in uso, resta a carico di quest'ultimo.

8.3 Tale strumentazione dovrà essere collocata nella sede operativa di ciascuno Sportello autorizzato, in modo che le informazioni sullo schermo non siano leggibili dal pubblico.

8.4 Il soggetto convenzionato si rende disponibile a dotarsi, eventualmente anche attraverso i suoi preposti, di SPID (Sistema Pubblico di Identificazione Digitale) o altra modalità di abilitazione al servizio di certificazione anagrafica on line per singolo operatore di sportello.

### **Art. 9 – MODALITÀ DI ACCESSO**

9.1 L'accesso al Portale dei Servizi Anagrafici del Comune avviene da parte di ogni operatore di sportello tramite SPID o altra modalità di abilitazione al servizio di certificazione anagrafica on line, le cui caratteristiche verranno precisate attraverso la definizione di dettagliate modalità operative.

9.2 Il soggetto convenzionato dà il proprio consenso circa la tracciatura dettagliata di ogni singola operazione effettuata dall'operatore di sportello che attua il collegamento in rete (con specifica di data e ora), della tipologia di certificato rilasciato, dell'identità e delle forme di identificazione di colui che lo ha richiesto, dell'identità del soggetto intestatario del certificato (con specifica di data e ora).

9.3 Gli accessi verranno monitorati dal Comune al fine dell'espletamento delle funzioni di controllo con possibilità di registrazione informatica di tutte le operazioni effettuate, non essendo in particolare consentito l'accesso contemporaneo da più postazioni di lavoro con lo stesso identificativo ovvero l'uso improprio o la divulgazione a terzi delle specifiche credenziali di accesso e, qualora si rilevino delle anomalie nell'utilizzo del sistema o in caso di perdurato inutilizzo, il Comune si riserva di disabilitare il servizio.

9.4 Le credenziali rilasciate per l'accesso al servizio di certificazione on line sono strettamente personali e non cedibili ad altro soggetto. La violazione di tale prescrizione implica l'immediato recesso del Comune dalla convenzione.

### **Art. 10 – DIVIETO DI SUBCONCESSIONE**

È vietata la subconcessione e la cessione a terzi dei servizi previsti dalla presente Convenzione.

### **Art. 11 – RESPONSABILITÀ DEL SOGGETTO CONVENZIONATO**

11.1 Il Soggetto convenzionato solleva il Comune da qualsiasi responsabilità per eventuali infortuni o danni a persone e cose in occasione dello svolgimento dei servizi oggetto della presente Convenzione.

11.2 Il Comune è manlevato da anomalie, malfunzionamenti, irregolarità, vizi o difetti nell'erogazione specifica del servizio e che risultino attribuibili o riconducibili al personale adibito allo sportello autorizzato e/o alle relative strumentazioni ad esso in dotazione e

uso, informatiche e non, dalle quali possano derivare diritti a risarcimenti, rimborsi spese o indennizzi di sorta.

11.3 Il Soggetto convenzionato è direttamente responsabile nei confronti del Comune, oltre che dei danni da questo subiti, anche per eventuali danni patiti dagli utenti titolari e/o terzi, direttamente conseguenti a propri comportamenti e/o omissioni colpevoli, nonché per i comportamenti e/o le omissioni colpevoli dei propri dipendenti, nell'esercizio e nell'espletamento di obblighi nascenti dalla normativa vigente e dalla presente e relativi allegati.

11.4 Resta ferma la responsabilità del Soggetto convenzionato di cui al comma precedente nei confronti dei clienti.

11.5 Il Soggetto convenzionato dovrà consentire l'accesso a personale incaricato dal Comune, previo congruo preavviso e senza intralcio al normale svolgimento delle attività, di accedere ai locali per verificare il corretto espletamento dei servizi e il rispetto delle procedure.

11.6 Le parti si danno reciprocamente atto che le funzioni della presente convenzione non sono soggette alla redazione/consegna del Documento Unico di Valutazione dei Rischi relativo alle interferenze, in quanto le attività in oggetto si svolgono in locali sottratti alla giuridica responsabilità del Comune.

## **Art. 12 – TRATTAMENTO DEI DATI**

12.1 Il Soggetto convenzionato è consapevole del fatto che, in virtù della erogazione dei servizi anagrafici online del Comune, gli operatori di sportello tratteranno dati personali per i quali sono da applicarsi le disposizioni del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice della Privacy), nonché quanto stabilito dal Regolamento europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (2016/679) e dal D. Lgs. 101/2018.

12.2 Ogni soggetto giuridico convenzionato è responsabile esterno del trattamento dei dati personali connessi al servizio erogato (art. 28 Reg Europeo). In relazione alla propria struttura organizzativa, il responsabile esterno impartirà istruzione agli incaricati in linea con quanto stabilito dal Titolare. In particolare rileva l'obbligo della riservatezza dei trattamenti operati (art. 28 par. 3 punto b)) nonché l'adozione di tutte le misure di cui all'art. 32 del Reg. Eur. ove applicabili. Qualora il soggetto convenzionato sia una persona fisica, coincidendo con l'operatore di sportello sarà nominato responsabile esterno del trattamento.

E' fatto divieto assoluto di memorizzare sui propri sistemi, anche solo temporaneamente, i certificati emessi, fatte salve specifiche deroghe da specificare nei documenti accessori.

12.3 Ai fini del rispetto della normativa succitata in materia di Privacy, il Soggetto convenzionato è in particolare tenuto a:

- rendere disponibile nei propri locali, apposita informativa al pubblico circa il trattamento operato;

- garantire il pieno rispetto delle vigenti disposizioni in materia di trattamento dei dati;
- seguire scrupolosamente tutte le prescrizioni, da parte del Comune, quale titolare del trattamento, inerenti alle modalità operative ed a garanzia della sicurezza e riservatezza dei dati trattati;
- rendere edotti gli incaricati del trattamento dei dati circa le misure e le istruzioni impartite dal Comune in qualità di titolare del trattamento dati;
- garantire la partecipazione alle attività di formazione ed informazione in materia di privacy eventualmente organizzate a cura del Comune o di altro soggetto specificatamente da quest'ultimo individuato
- rispettare in particolare le norme comportamentali, impartite dal Comune, quale titolare del trattamento, in materia di presa in consegna ed utilizzo degli strumenti e delle credenziali di accesso ai servizi anagrafici online;
- consentire al Comune, o altro Soggetto da esso individuato, quale titolare del trattamento dei dati, di effettuare in ogni momento le dovute verifiche circa il rispetto delle prescrizioni impartite in tema di sicurezza e riservatezza dei dati personali trattati;
- trasmettere tempestivamente al Comune l'elenco dei soggetti individuati, nonché incaricati presso i propri sportelli autorizzati, oltre agli eventuali aggiornamenti di tale elenco.

### **Art. 13 – FORO ESCLUSIVO**

Per qualsiasi controversia le parti convengono che il Foro competente sarà quello di Torino.

### **Art. 14 – SPESE CONTRATTUALI**

Le spese d'atto sono a carico del Soggetto Convenzionato.

La presente Convenzione, non prevedendo corrispettivo a carico della Città, non ha contenuto patrimoniale e, di conseguenza, è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, a cura e spese del Soggetto Convenzionato, ai sensi dell'articolo 4, parte II della Tariffa DPR 131/1986. L'imposta di bollo di Euro 32,00 è stata pagata del Soggetto convenzionato attraverso contrassegno telematico in data ....numero identificativo..... Tale contrassegno applicato su copia analogica della presente convenzione sarà conservato a cura della Civica Amministrazione.

Letto, approvato e sottoscritto in segno di integrale accettazione, senza riserve, come appresso :

#### **Per il Soggetto Convenzionato:**

riportare la Ragione Sociale

firmato digitalmente ai sensi del D.lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate

Letto, approvato e sottoscritto in segno di integrale accettazione, senza riserve, come appresso :

#### **Per il Comune di Torino:**



IL DIRIGENTE AREA SERVIZI CIVICI

dott. Enrico DONOTTI

firmato digitalmente ai sensi del D.lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate